

ACORDO MARCO DE COOPERAÇÃO
Nº ____ / _____, **CELEBRADO ENTRE**
A UNIVERSIDADE FEDERAL DA
INTEGRAÇÃO LATINO-AMERICANA E
O CONSELHO SHIPIBO-KONIBO-
XETEBO - COSHIKOX.

A UNIVERSIDADE FEDERAL DA
INTEGRAÇÃO LATINO-AMERICANA,
autarquia vinculada ao Ministério da Educação
do Brasil, com sede na cidade de Foz do
Iguaçu, Estado do Paraná, na Avenida Silvio
Américo Sasdeli, nº 1842, Edifício Comercial
Lorivo, Vila A, inscrita no CNPJ sob o nº
11.806.275/0001-33, doravante denominada
UNILA, neste ato representada pelo seu Reitor
pro tempore Professor Gustavo Oliveira
Vicira, RG [REDACTED] CPF
[REDACTED] nomeado conforme Portaria
nº 722, de 2017, publicada no Diário Oficial
da União Nº 110 do dia 8 de junho de 2017,
Seção 2, Página 14, do Ministério de Educação
e a **ORGANIZAÇÃO DO CONSELHO**
SHIPIBO-KONIBO-XETEBO
-
COSHIKOX, registrada com o número
[REDACTED] com o número RUC [REDACTED],
com domicílio legal na cidade de Pucallpa,
localizada no distrito de Yarinacocha,
provincia de Coronel Portillo, Jiron Lobo
Caño, Manzana 100, Lote 19, que a partir de
agora será chamado **COSHIKOX,**
devidamente representado por seu presidente
RONALD SUAREZ MAYNAS, identificado
com o DNI nº [REDACTED], conforme item
eletrônico nº 11049015, de 01 de outubro de
2016.

Considerando I: Que a UNILA tem por
missão contribuir para a integração solidária e
a construção de sociedades na América Latina
e Caribe mais justas, com equidade econômica
e social, por meio do conhecimento
compartilhado e da geração, transmissão,

ACUERDO MARCO DE COOPERACIÓN
Nº ____ / _____, **CELEBRADO ENTRE**
LA UNIVERSIDAD FEDERAL DE
INTEGRACIÓN LATINOAMERICANA Y
EL CONSEJO SHIPIBO-KONIBO-
XETEBO - COSHIKOX.

La UNIVERSIDAD FEDERAL DE
INTEGRACIÓN LATINOAMERICANA,
autarquía vinculada al Ministerio de Educación
de Brasil, con sede en la ciudad de Foz do
Iguaçu, Estado de Paraná, en la Avenida Silvio
Américo Sasdeli, nº 1842, Edifício Comercial
Lorivo, Vila A, inscrita en el CNPJ bajo el nº
11.806.275/0001-33, en adelante denominada
UNILA, en este acto representada por su Rector
pro tempore Profesor Gustavo Oliveira Vicira,
RG [REDACTED] CPF [REDACTED]
nombrado de acuerdo a la Circular/Portaria nº
722, de 2017, publicada en el Diário Oficial da
União Nº 110 de 8 de junio de 2017, Sección 2,
Página 14, del Ministerio de Educación y la
ORGANIZACIÓN CONSEJO SHIPIBO-
KONIBO-XETEBO - COSHIKOX, registrado
bajo el número [REDACTED] fecha [REDACTED], con RUC No.
[REDACTED] con domicilio legal en la Ciudad
de Pucallpa, ubicada en el Distrito de
Yarinacocha, provincia de Coronel Portillo,
Jirón Lobo Caño, Manzana 100, Lote 19º, a
quien en adelante se denominará **COSHIKOX,**
debidamente representado por su presidente
RONALD SUAREZ MAYNAS, identificado
con DNI N [REDACTED] conforme a la partida
electrónica No. 11049015, de fecha 01 de
Octubre de 2016.

Considerando I: Que la UNILA tiene como
misión contribuir a la integración solidaria y la
construcción de sociedades más justas en
América Latina y el Caribe, con equidad
económica y social, a través del conocimiento
compartido y la generación, transmisión, difusión
y aplicación de conocimientos producidos por la

difusão e aplicação de conhecimentos produzidos pelo ensino, a pesquisa e a extensão, de forma indissociável, integrados na formação de cidadãos para o exercício acadêmico e profissional e empenhados na busca de soluções democráticas aos problemas latino-americanos.

Considerando II: Que o Conselho SHIPIBO-KONIBO-XETEBO, entidade jurídica sem fins lucrativos, de Direito Privado, que representa social e culturalmente 144 comunidades indígenas da Amazônia peruana, cujos objetivos são: Melhorar as condições de vida do povo Shipibo-Konibo-Xetebo e implementar mecanismo de gestão de recursos do território de Shipibo-Konibo-Xetebo, de maneira sustentável, sem depredar as florestas.

Considerando III: Que a cooperação entre as duas instituições contribuirá para a geração e disseminação do conhecimento, e para o desenvolvimento das atividades científicas e culturais relacionadas com os processos de integração da América Latina;

Considerando IV: Que a cooperação trará benefícios mútuos, servindo como um indicador de interesse contínuo em promover o ensino e os avanços científicos e pedagógicos nas instituições partes.

RESOLVEM assinar o presente **Acordo Marco de Cooperação** visando objetivos e tarefas comuns, de acordo com o disposto nas cláusulas e nas condições seguintes:

CLÁUSULA PRIMEIRA - DO OBJETO

O presente Acordo tem como objeto estimular e implementar programas de cooperação capazes de promover o desenvolvimento acadêmico, técnico-científico e cultural nas áreas de interesse comum, dentro de seus limites e competências e em conformidade com a legislação vigente em seus respectivos países e com as Normas de Direito

enseñanza, la investigación y la extensión, de forma indissociable, integrados en la formación de ciudadanos para el ejercicio académico y profesional y empeñados en la búsqueda de soluciones democráticas para los problemas latinoamericanos.

Considerando II: Que el Consejo SHIPIBO-KONIBO-XETEBO, persona Jurídica sin fines de lucro, de Derecho Privada, que representa social y culturalmente a 144 comunidades indígenas de la Amazonia Peruana, que tiene como objetivos: Mejorar las condiciones de vida del pueblo Shipibo-Konibo-Xetebo e implementar mecanismo para administrar los recursos naturales del territorio Shipibo-Konibo-Xetebo de manera sustentable, sin depredar los bosques.

Considerando III: Que la cooperación entre las dos instituciones contribuirá a la generación y diseminación del conocimiento, como también al desarrollo de las actividades científicas y culturales relacionadas con los procesos de integración de América Latina;

Considerando IV: Que la cooperación traerá beneficios mutuos, sirviendo como un indicador de interés continuo en promover la enseñanza y los avances científicos y pedagógicos en las instituciones partes.

DECIDEN firmar el presente **Acuerdo Marco de Cooperación** buscando objetivos y tareas comunes, de acuerdo con lo dispuesto en las siguientes cláusulas y condiciones:

CLÁUSULA PRIMERA - DEL OBJETIVO

El presente Acuerdo tiene como objetivo estimular e implementar programas de cooperación capaces de promover el desarrollo académico, técnico-científico y cultural en las áreas de interés común, dentro de sus límites y competencias y en conformidad con la legislación vigente en sus respectivos países y con las Normas de Derecho Internacional.

§ 1º- Las partes promoverán acciones



Internacional.

§ 1º- As partes promoverão ações que possibilitem a transferência de conhecimentos e experiências e/ou qualquer outra atividade de interesse comum relacionada a ensino, pesquisa e extensão, administração universitária e capacitação de recursos humanos.

§ 2º- As atividades realizadas na consecução dos objetivos deste Acordo serão formalizadas por correspondência oficial entre as partes, onde serão detalhadas as obrigações assumidas e obrigatoriamente farão referência a este Acordo.

CLÁUSULA SEGUNDA - DAS ATIVIDADES

A cooperação empreendida em decorrência do presente Acordo será baseada na participação conjunta das instituições e com base na reciprocidade e na equivalência de ações, com o propósito de acelerar e assegurar a expansão qualitativa e quantitativa no ensino superior. As ações poderão incluir:

- a) Intercâmbio de Professores - com a apresentação por escrito de credenciais, atividades propostas e uma carta convite;
- b) Intercâmbio de Alunos - com a apresentação de credenciais, formulários preenchidos e uma carta de aceitação da instituição de destino;
- c) Intercâmbio de pessoal técnico-administrativos - com a apresentação por escrito de credenciais, atividades propostas e uma carta convite;
- d) Pesquisa Conjunta - com base em proposta(s) específica(s), qualificação dos participantes, aprovação das instituições e apoio de outras fontes financiadoras;
- e) Uso de Instalações - uso de laboratórios, equipamentos e acervo bibliográfico, envolvendo programas estabelecidos em função de interesses comuns;
- f) Organização de Eventos Acadêmico - congressos, conferências, seminários, cursos,

que possibilitem a transferência de conhecimentos y experiencias y/o cualquier otra actividad de interés común relacionada con la enseñanza, investigación y extensión, administración universitaria y capacitación de recursos humanos.

§ 2º- Las actividades realizadas en la consecución de los objetivos del presente Acuerdo se formalizarán a través de correspondencia oficial entre las partes, donde se detallarán las obligaciones asumidas y necesariamente se hará referencia al mismo.

CLÁUSULA SEGUNDA - DE LAS ACTIVIDADES

La cooperación emprendida como consecuencia del presente Acuerdo se basará en la participación conjunta de las instituciones y en la reciprocidad y equivalencia de acciones, con el propósito de acelerar y asegurar la expansión cualitativa y cuantitativa en la enseñanza superior. Las acciones podrán incluir:

- a) Intercambio de Profesores - mediante la presentación por escrito de credenciales, proposición de actividades y una carta de invitación;
- b) Intercambio de Estudiantes - mediante la presentación de credenciales, formularios completos y una carta de aceptación de la institución de destino;
- c) Intercambio de personal técnico-administrativo - mediante la presentación por escrito de credenciales, proposición de actividades y una carta de invitación;
- d) Investigación Conjunta - con base en propuesta(s) específica(s), cualificación de los participantes, aprobación de las instituciones y apoyo de otras fuentes financiación;
- e) Uso de Instalaciones - uso de laboratorios, equipos y acervo bibliográfico, involucrando programas establecidos en función de intereses comunes;
- f) Organización de Eventos Académicos - congresos, conferencias, seminarios, cursos, entre otros;

| | |
|---|--|
| <p>dentre outros;</p> <p>g) Outras Ações em Cooperação – ações não expressas aqui, entretanto, consideradas relevantes no futuro por ambas as instituições envolvidas.</p> <p>Parágrafo único: o intercâmbio expressado nas alíneas "a" e "c" não configura vínculo laboral com a Instituição receptora.</p> <p>CLÁUSULA TERCEIRA – DA COORDENAÇÃO</p> <p>Para orientar as atividades decorrentes deste Acordo, cada parte indicará um coordenador responsável pelo Acordo de Cooperação, podendo ser designados subcoordenadores para cada atividade específica, quando julgar necessário.</p> <p>No âmbito da UNILA, a coordenação caberá à Pró-Reitoria de Relações Institucionais e Internacionais PROINT (relacoes.internacionais@unila.edu.br +554535292848, +554535292798).</p> <p>No âmbito do Conselho COSHIKOX, a coordenação caberá a o Presidente actual Ronald Suarez Maynas, ronintsoma@gmail.com, coshikox@coshikoxperu.org +51 957625653, 061 604950.</p> <p>CLÁUSULA QUARTA – DOS RECURSOS</p> <p>Ambas as instituições concordam que a intensidade e o tipo de cooperação prática está restrita aos recursos financeiros de cada instituição. Nesse sentido, o planejamento programático será adotado em função dessas restrições.</p> <p>CLÁUSULA QUINTA – DA APLICAÇÃO</p> <p>Cada programa/projeto será executado de acordo com Plano de Trabalho específico, formulado em conjunto entre as instituições signatárias, contendo cronograma detalhado, previsão de recursos e demais disposições que</p> | <p>g) Otras Acciones de Cooperación – acciones no expresadas aquí, pero que ambas las instituciones involucradas consideren relevantes en el futuro.</p> <p>Parágrafo único: el intercambio expresado en los apartados "a" y "c" no configura vínculo laboral con la Institución receptora.</p> <p>CLÁUSULA TERCERA – DE LA COORDINACIÓN</p> <p>Para orientar las actividades derivadas del presente Acuerdo, cada parte indicará a un coordinador responsable del Acuerdo de Cooperación, pudiendo ser designados subcoordinadores para cada actividad específica, si se juzga necesario.</p> <p>En el ámbito de la UNILA, la coordinación estará a cargo de la Pro-Rectoría de Relaciones Institucionales e Internacionales PROINT (relacoes.internacionais@unila.edu.br +554535292798, +554535292848).</p> <p>En el ámbito del Consejo COSHIKOX, la coordinación estará a cargo del Presidente actual Ronald Suarez Maynas, ronintsoma@gmail.com, coshikox@coshikoxperu.org +51 957625653, 061 604950.</p> <p>CLÁUSULA CUARTA – DE LOS RECURSOS</p> <p>Ambas instituciones acuerdan que la intensidad y el tipo de cooperación práctica está restringida a los recursos financieros de cada institución. De este modo, la planificación programática se adoptará en función de esas restricciones.</p> <p>CLÁUSULA QUINTA – DE LA APLICACIÓN</p> <p>Cada programa/proyecto se ejecutará de acuerdo al Plan de Trabajo específico, formulado conjuntamente por las instituciones signatarias,</p> |
|---|--|

manifestem a viabilidade de execução.

§ 1º - Os aludidos planos de trabalho deverão conter, conforme insculpido no §1º do Art. 116 da Lei nº 8.666/93 da República Federativa do Brasil, no mínimo, os seguintes elementos:

- a) A identificação do objeto a ser executado;
- b) As metas a serem atingidas;
- c) As fases de execução das atividades;
- d) O plano de aplicação de recursos financeiros;
- e) O cronograma de desembolso;
- f) O cronograma de execução.

§ 2º- Finalizadas as atividades propostas no Plano de Trabalho, deverá ser apresentado um relatório de retroalimentação, demonstrando os resultados obtidos e os impactos efetivamente gerados.

CLÁUSULA SEXTA - DA PROPRIEDADE INDUSTRIAL E INTELECTUAL

Todas as apresentações e publicações formais resultantes de colaboração entre as duas instituições sob os termos e condições deste Acordo devem fazer remissão a este instrumento.

Parágrafo Único -Os resultados e metodologias, bem como as inovações técnicas que poderão ser obtidas em decorrência da execução dos projetos específicos a partir deste Acordo de Cooperação serão formalizados através de cláusula específica em cada instrumento a ser redigido, levando-se em consideração os termos das Leis de Propriedade Industrial e de Propriedade Intelectual de cada país.

CLÁUSULA SÉTIMA - DA VIGÊNCIA

O presente Acordo Marco de Cooperação terá duração de 05 (cinco) anos, podendo ser prorrogado, caso haja interesse público, devidamente demonstrado, mediante termo aditivo, com a prévia anuência dos participantes,

incluyendo cronograma detallado, previsión de recursos y demás disposiciones que manifiesten la viabilidad de la ejecución.

§ 1º - Los referidos planes de trabajo deberán contener, según consta en el §1º del Art. 116 de la Ley nº 8.666/93 de la República Federativa de Brasil, los siguientes elementos:

- a) La identificación del objetivo a ser ejecutado;
- b) Las metas a ser cumplidas;
- c) Las fases de ejecución de las actividades;
- d) El plan de aplicación de recursos financieros;
- e) El cronograma de desembolso;
- f) El cronograma de la ejecución.

§ 2º -Una vez finalizadas las actividades propuestas en el Plan de Trabajo, se deberá presentar un informe de retroalimentación que demuestre los resultados obtenidos y los impactos efectivamente generados.

CLÁUSULA SEXTA - DE LA PROPIEDAD INDUSTRIAL E INTELECTUAL

Todas las presentaciones y publicaciones formales resultantes de la colaboración entre las dos instituciones bajo los términos y condiciones del presente Acuerdo deben hacer referencia a este instrumento.

Parágrafo Único -Los resultados y metodologías, así como las innovaciones técnicas que puedan derivarse de la ejecución de los proyectos específicos a partir del presente Acuerdo de Cooperación se formalizarán a través de cláusula específica en cada instrumento a ser redactado, teniendo en cuenta los términos de las Leyes de Propiedad Industrial e Intelectual de cada país.

CLÁUSULA SÉPTIMA - DE LA VIGENCIA

El presente Acuerdo Marco de Cooperación tendrá la duración de 05 (cinco) años, pudiendo



caso não for por eles cancelado, e entrará em vigor na data de sua assinatura.

CLÁUSULA OITAVA - DAS ALTERAÇÕES

Este instrumento jurídico poderá ser alterado, exceto quanto ao seu objeto, mediante a formalização de um instrumento jurídico específico confeccionado por ambas instituições.

CLÁUSULA NONA - DA PUBLICIDADE

Imediatamente após a assinatura do presente instrumento, caberá à UNILA proceder à publicação do extrato do presente instrumento no Diário Oficial da União, no prazo estabelecidos no parágrafo único do Art. 61 da Lei nº 8.666/93 da República Federativa do Brasil.

CLÁUSULA DÉCIMA - DA DENÚNCIA/ RESCISÃO

Este instrumento jurídico poderá ser denunciado por qualquer um dos partícipes, a qualquer tempo, mediante comunicação prévia de, no mínimo, 90 (noventa) dias, ou rescindido, por descumprimento de qualquer uma de suas cláusulas ou condições. Nos casos de rescisão deste Acordo, as pendências ou trabalhos em fase de execução serão definidos e resolvidos por meio de Termo de Encerramento, definido-se as responsabilidades relativas à conclusão dos mesmos.

CLÁUSULA DÉCIMA PRIMEIRA - DO FORO

As questões e controvérsias oriundas deste Acordo serão solucionadas mediante entendimento direto, ou por meio de um árbitro escolhido de comum acordo pelas partes. Em caso de dificuldade de acordo entre os partícipes no sentido de encontrar um

ser prorrogado, en caso de interés público debidamente comprobado, mediante una adenda, con el previo consentimiento de las partes, si no hay cancelación, y entrará en vigor en la fecha de su firma.

CLÁUSULA OCTAVA - DE LAS MODIFICACIONES

Este instrumento jurídico podrá ser modificado, excepto en lo que se refiere al objetivo, mediante la formalización de un instrumento jurídico específico elaborado por ambas instituciones.

CLÁUSULA NOVENA - DE LA PUBLICIDAD

Imediatamente tras la firma del presente instrumento, corresponderá a la UNILA proceder a la publicación del extracto del mismo en el *Diário Oficial da União*, dentro del plazo establecido en el párrafo único del Artículo 61 de la Ley nº 8.666/93 de la República Federativa de Brasil.

CLÁUSULA DÉCIMA - DE LA DENUNCIA/ RESCISIÓN

Este instrumento jurídico podrá ser denunciado por cualquiera de las partes, momento, mediante comunicación previa con antelación mínima de 90 (noventa) días, o rescindido por incumplimiento de cualquiera de sus cláusulas o condiciones. En los casos de rescisión del presente Acuerdo, las pendencias o trabajos en marcha serán definidos y resueltos mediante un Término de Cierre, en el que se definirán las responsabilidades referentes a la finalización de los mismos.

CLÁUSULA DÉCIMA PRIMERA - DEL FORO

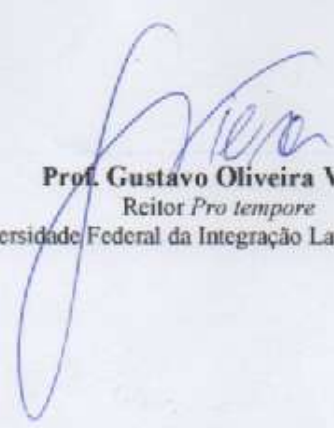
Las cuestiones y controversias derivadas del presente Acuerdo se solucionarán mediante entendimiento directo o se someterán a un árbitro elegido de común acuerdo entre las




| | |
|--|---|
| <p>mediador ou uma solução consensual, os participes acionarão o tribunal competente. Ficou acordado que o lugar de evento do litigio definirá o direito a ser aplicado e o tribunal competente. Quando ocorrer na Unila o Foro competente o da Subseção Judiciária Federal de Foz do Iguaçu, nos termos do Art. 55, §2º da Lei 8.666/93.</p> <p>E, por estarem justas e acordadas, as partes firmam o presente Acordo de Cooperação em 02 (duas) vias, de igual teor e forma, para o mesmo fim.</p> | <p>partes. En caso de dificultad de acuerdo entre las partes en lo que se refiere a encontrar a un mediador o una solución consensual, las mismas acción arancel tribunal competente. Queda acordado que el lugar del evento del litigio definirá el derecho aplicable y el tribunal competente. Si tiene lugar en la Unila, el Foro competente será el de la Subsección Judicial Federal de Foz do Iguaçu, en los términos del Artículo 55, §2º de la Ley 8.666/93.</p> <p>Y por estar justas y acordadas, las partes firman el presente Acuerdo de Cooperación en 02 (dos) ejemplares, de igual tenor y forma, para el mismo propósito.</p> |
|--|---|

Pucallpa, Perú, 03 de mayo de 2019.


Foz do Iguaçu, em _____ de _____ de 2019.



Prof. Gustavo Oliveira Vieira
Reitor *Pro tempore*
Universidade Federal da Integração Latino-Americana



Ronald Suarez Maymas
Presidente
Consejo Shitoba-Konibo-Xetebo COSHICOX



| | |
|--|--|
| <p>PLANO DE TRABALHO ANEXO AO ACORDO MARCO DE COOPERAÇÃO Nº ____ / _____, CELEBRADO ENTRE A UNIVERSIDADE FEDERAL DA INTEGRAÇÃO LATINO-AMERICANA UNILA, E O CONSELHO SHIPIBO-KONIBO-XETEBO - COSHIKOX.</p> | <p>PLAN DE TRABAJO ANEXO AL ACUERDO MARCO DE COOPERACIÓN Nº ____ / _____, CELEBRADO ENTRE LA UNIVERSIDAD FEDERAL DE INTEGRACIÓN LATINOAMERICANA UNILA, Y EL CONSEJO SHIPIBO-KONIBO-XETEBO - COSHIKOX.</p> |
|--|--|

| | |
|---|---|
| <p>Introdução</p> <p>O Conselho Shipibo-Konibo-Xetebo - COSHIKOX atua como pessoa jurídica e sem fins lucrativos, de direito privado, que representa 144 comunidades da Amazônia Peruana, e tem por finalidade promover o autogoverno e os conhecimentos ancestrais.</p> <p>O COSHIKOX entende a importância de atuar nos processos seletivos para os cursos de formação acadêmica, ofertados pela Universidade Federal da Integração Latino-Americana - UNILA, através de sua difusão junto às comunidades indígenas Shipibo-Konibo-Xetebo da Amazônia Peruana de Pucallpa.</p> <p>Também, através da divulgação de espaços de formação internacionais, estimular o conhecimento e a pesquisa entre os e as jovens líderes indígenas das comunidades ligadas ao Conselho Shipibo-Konibo-Xetebo.</p> <p>Igualmente, gerar espaços de integração e construção mútua de conhecimento, formulação e implementação de projetos que contribuam para o plano de trabalho do acordo de cooperação, que incorporem a sabedoria ancestral do povo Shipibo-Konibo-Xetebo, a preservação cultural, difusão etnolinguística e desenvolvimento sustentável da Amazônia.</p> <p>Justificativa</p> <p>A UNILA tem um potencial consolidado no ensino superior universitário, e o COSHIKOX em representação e espaços de pesquisa relacionados às comunidades indígenas da Amazônia Peruana.</p> <p>A cooperação mútua pode ampliar os espaços e temas de investigação para professores, estudantes e pesquisadores, fortalecer as relações interculturais, os processos de formação e a produção de conhecimento em áreas de mútuo interesse.</p> <p>A experiência de formação acadêmica internacional representará uma melhor</p> | <p>Introducción</p> <p>El Consejo Shipibo-Konibo-Xetebo-COSHIKOX es persona jurídica y sin fines de lucro, de derecho privado, que representa a 144 comunidades de la Amazonía Peruana, y tiene como finalidad promover el autogobierno y los conocimientos ancestrales.</p> <p>El COSHIKOX entiende la importancia de participar en los procesos selectivos para los cursos de formación académica, ofertados por la Universidad Federal de Integración Latino-Americana - UNILA, a través de la difusión en las comunidades indígenas Shipibo-Konibo-Xetebo de la Amazonía Peruana-Pucallpa.</p> <p>Asimismo, a través de la difusión de espacios internacionales de formación, estimular el conocimiento y la investigación en los jóvenes, líderes y lideresas indígenas, de las comunidades adscritas al Consejo Shipibo-Konibo-Xetebo.</p> <p>Igualmente, generar espacios de integración y construcción mutua de conocimiento, formulación e implementación de proyectos que contribuyan al plan de trabajo del convenio de cooperación, que incorporen la sabiduría ancestral del pueblo Shipibo-Konibo-Xetebo, la preservación cultural, difusión etnolingüística y el desarrollo sostenible de la Amazonía.</p> <p>Justificación</p> <p>La Unila posee un potencial consolidado en educación superior universitaria, y COSHIKOX en representación y espacios de investigación relacionados con las comunidades indígenas de la Amazonía Peruana.</p> <p>La cooperación mutua puede ampliar los espacios y temas de investigación para profesores y estudiantes e investigadores, fortalecer las relaciones interculturales, los procesos de formación y la producción de conocimiento en las áreas de interés mutuo.</p> <p>La experiencia de formación académica internacional representa una mejor calidad de</p>   |
|---|---|

| | |
|--|--|
| <p>qualidade de vida, conhecimento e desenvolvimento para as comunidades indígenas da Amazônia Peruana.</p> <p>Público Alvo Jovens, Líderes integrantes das comunidades indígenas Shipibo-Konibo-Xetebo afiliadas ao COSHIKOX, interessados em formação Superior Universitária, cursos de graduação, pós-graduação, especialização, cursos de extensão e espaços de pesquisa, oferecidos pela UNILA.</p> <p>Objetivos Divulgar os processos seletivos pra os cursos de formação acadêmica, oferecidos pela UNILA, junto às comunidades indígenas Shipibo-Konibo-Xetebo da Amazônia Peruana-Pucallpa.</p> <p>Metas, Resultados e Impactos Esperados</p> <p>a. Motivar a formação acadêmica dos jovens e líderes do COSHIKOX, para o desenvolvimento acadêmico, técnico-científico e cultural das comunidades Shipibo-Konibo-Xetebo da Amazônia Peruana.</p> <p>b. Ampliar a participação dos jovens e líderes indígenas Shipibos nos processos de formação universitária internacional, gerando mais oportunidades de formação e capacitação profissional.</p> <p>c. Prestar apoio e assessoria no processo de seleção e inscrição aos interessados em ingressar nos cursos de formação da UNILA, com o objetivo de otimizar o nível de aceitação dos alunos indígenas.</p> <p>d. Fortalecer a produção de conhecimentos teórico-práticos dentro das comunidades indígenas de Shipibas.</p> <p>e. Estabelecer relações interculturais entre a comunidade da UNILA e as comunidades indígenas Shipibas.</p> <p>f. Estimular o enriquecimento linguístico e intercultural, produto da experiência de internacionalização dos estudantes Shipibas.</p> <p>Atividades Previstas</p> <p>1. Campanha de divulgação em rádio e imprensa local/regional.</p> <p>2. Pré-inscrição de interessados (informação básica de contato)</p> | <p>vida, conocimiento y desarrollo para las comunidades indígenas de la Amazonía Peruana.</p> <p>Público Destinatario Jóvenes, Líderes y Líderesas miembros de las comunidades Indígenas Shipibo-Konibo-Xetebo adscritos a COSHIKOX, interesados en la formación Superior Universitaria, cursos de graduación, pos-graduación, especialización, cursos de extensión y espacios de investigación, ofrecidos por UNILA.</p> <p>Objetivo Difundir los procesos selectivos para los cursos de formación académica ofertados por UNILA, en las comunidades indígenas Shipibo-Konibo-Xetebo de la Amazonía Peruana-Pucallpa.</p> <p>Metas, Resultados e Impactos Esperados</p> <p>a. Motivar la formación académica de los jóvenes y líderes de COSHIKOX, para el desarrollo académico, técnico-científico y cultural en las comunidades Shipibo-Konibo-Xetebo de la Amazonia Peruana.</p> <p>b. Ampliar la participación de los jóvenes y líderes indígenas Shipibos en procesos de formación universitaria internacional, generando más oportunidades de formación y cualificación profesional.</p> <p>c. Prestar apoyo y asesoría en el proceso de selección e inscripción a los interesados en ingresar a los cursos de formación de la UNILA, con el propósito de facilitar el nivel de aceptación de estudiantes indígenas.</p> <p>d. Fortalecer la producción de conocimiento teórico-práctico dentro de las comunidades indígenas Shipibas.</p> <p>e. Establecer relaciones interculturales entre la comunidad UNILA y las comunidades indígenas Shipibas.</p> <p>f. Estimular el enriquecimiento lingüístico e intercultural producto de la experiencia de internacionalización de los estudiantes Shipibas.</p> <p>Actividades Previstas</p> <p>1. Campaña de difusión en radio y prensa local-regional.</p> <p>2. Pre-inscripción de interesados (información básica de contacto)</p> |
|--|--|

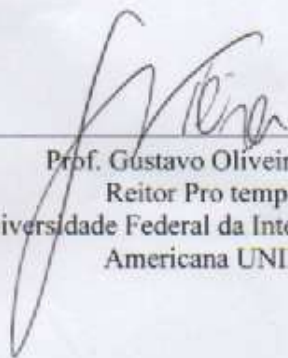
| | |
|---|--|
| <p>3. Reuniões informativas (estudantes, líderes, comunidade e familiares dos postulantes).</p> <p>4. Cronograma de atividades para gerar recursos de apoio solidário junto a autoridades do governo regional (gestão em processo).</p> <p>5. Revisão geral de requisitos e documentos requeridos para a inscrição na UNILA.</p> <p>6. Assessoria e acompanhamento de membros do conselho COSHIKOX para inscrição online no site Unila (https://portal.unila.edu.br/).</p> <p>7. Apoio aos estudantes selecionados quanto à gestão de trâmites de documentação geral e outros trâmites necessários para ingresso na UNILA.</p> | <p>3. Reuniones informativas (estudiantes, líderes, comunidad y familiares de los postulantes).</p> <p>4. Cronograma de actividades para generar recursos de apoyo solidario con autoridades de gobierno regional (gestión en proceso).</p> <p>5. Revisión general de requisitos y documentos requeridos para la inscripción en la UNILA.</p> <p>6. Asesoría y acompañamiento de miembros del consejo COSHIKOX para inscripción virtual en el site de Unila (https://portal.unila.edu.br/).</p> <p>7. Apoyo a postulantes aceptados, para gestionar trámites de documentación general y otros trámites necesarios para el ingreso a la UNILA.</p> |
| <p>Responsabilidades dos Partícipes</p> <p>Por parte da UNILA: Apoio com informação online e / ou reuniões virtuais, se necessário.</p> <p>Por parte do COSHIKOX: Divulgar informações, apresentar o site da UNILA aos interessados, acompanhar todas as fases do processo de seleção e inscrição de candidatos aceitos nos programas de formação da UNILA.</p> | <p>Responsabilidades de los Partícipes</p> <p>Por parte de la UNILA: Apoyar con información digital y/o reuniones virtuales, caso sea necesario.</p> <p>Por parte de COSHIKOX: Divulgar información, dar a conocer el site de la UNILA a los interesados, acompañar en todas las fases del proceso de selección, inscripción e ingreso de los postulantes aceptados en los programas de formación UNILA.</p> |
| <p>Demandas para o Desenvolvimento</p> <p>O COSHIKOX assume a responsabilidade de disponibilizar os espaços para divulgação, os recursos humanos para reuniões informativas e a tecnologia necessária para a inscrição de interessados na seleção de alunos para o ano de 2020.</p> | <p>Demandas para el Desarrollo</p> <p>El consejo COSHIKOX, asume la responsabilidad de disponibilizar los espacios de divulgación, el recurso humano para reuniones informativas y la tecnología necesaria para la inscripción de los interesados en la selección de estudiantes para 2020.</p> |
| <p>Fontes de Financiamento</p> <p>O COSHIKOX, assume os custos de divulgação na imprensa, rádio e espaços físicos para divulgar e promover os programas de formação acadêmica da Universidade Federal da Integração Latino-Americana – UNILA.</p> | <p>Fuentes de Financiación</p> <p>El consejo COSHIKOX, asume los costos de divulgación en prensa, radio y espacios físicos para divulgar y promover los programas de formación académica de la universidad Federal de Integración Latinoamericana - UNILA.</p> |
| <p>Fases de Execução das Atividades e Aplicação Financeira</p> <p>1. Campanha de divulgação no rádio e na imprensa local/regional: De 15 a 25 de janeiro de 2019, através da emissora Shipiba, com vistas a divulgar os programas acadêmicos da UNILA.</p> <p>2. Pré-inscrição de interessados: 15 de janeiro a 25 de março de 2019, sede do conselho Coshicox</p> <p>3. Reuniões informativas (estudantes, líderes,</p> | <p>Fases de Ejecución de las Actividades y Aplicación Financiera</p> <p>1. Campaña de difusión en radio y prensa local-regional: Del 15 al 25 de Enero de 2019, a través de la emisora Shipiba, con el fin de dar a conocer los programas de formación académica de la universidad UNILA.</p> <p>2. Pre-inscripción de interesados: Enero 15 a Marzo 25 de 2019, sede principal del consejo Coshicox</p> <p>3. Reuniones informativas (estudiantes, líderes, comunidad y familiares de los postulantes)</p> |

| | |
|---|--|
| <p>comunidade e familiares dos candidatos) 11 de fevereiro e março de 2019, Pró-Reitoria de Relações Institucionais e Internacionais - PROINT, na sede do COSHIKOX.</p> <p>4. Cronograma de atividades para gerar recursos de apoio solidário junto a autoridades do governo regional, Ministério da Educação, prefeitura e diretamente com os líderes do conselho do Shipibo, em benefício dos estudantes selecionados e matriculados nos processos de admissão da UNILA. (gestão em processo).</p> <p>5. Revisão geral dos requisitos e documentos exigidos para registro na UNILA. 1º a 28 de abril e 1º a 15 de maio de 2019, sede do Conselho COSHIKOX, apoio de assessora internacional no Brasil. O conselho assume todos os custos gerados ao longo do processo de divulgação e acompanhamento.</p> <p>6. Assessoria e acompanhamento de membros do COSHIKOX para inscrição online no site da Unila (https://portal.unila.edu.br/). (Aguarda-se a confirmação das datas de seleção para a matrícula de estudantes em 2020 com a UNILA).</p> <p>7. Apoio aos candidatos selecionados quanto à gestão dos trâmites gerais de documentação e outros procedimentos necessários para ingresso na UNILA. Agosto a dezembro de 2019, escritório principal do COSHIKOX, através de Ronald Suarez e Sandra Rodríguez. Os candidatos devem ter seus próprios recursos para os trâmites, caso contrário, o COSHIKOX apoiará financeiramente o candidato nos procedimentos de documentação e legalização perante o ministério da educação e o consulado no Peru.</p> <p>Cronograma de Execução e Desembolso O Conselho COSHIKOX, assume total responsabilidade econômica pelas despesas geradas na divulgação e acompanhamento de estudantes interessados em ingressar na UNILA, e na busca de recursos necessários para a documentação legal e / ou passagem aérea dos candidatos.</p> <p>Mecanismos e Metodologias de Controle das Atividades O cronograma e cumprimento dos objetivos propostos serão de responsabilidade de Sandra</p> | <p>Febrero 11 y Marzo de 2019, Pro-Rectoría de Relaciones Institucionales e Internacionales - PROINT, en la sede principal de COSHIKOX.</p> <p>4. Cronograma de actividades para generar recursos de apoyo solidario con autoridades de gobierno regional, Ministerio de Educación, municipalidad y directamente con dirigentes del consejo Shipibo, para los estudiantes y líderes inscritos y aceptados en los procesos de admisión de la universidad UNILA. (gestión en proceso).</p> <p>5. Revisión general de requisitos y documentos requeridos para la inscripción en la UNILA. Abril 1º. al 28 y Mayo 1º. Al 15 de 2019, sede principal Consejo COSHIKOX, apoyo de asesora internacional en Brasil. El consejo asume todos los costos generados en todo el proceso de difusión y acompañamiento.</p> <p>6. Asesoría y acompañamiento de miembros del consejo COSHIKOX para inscripción virtual en el site de Unila (https://portal.unila.edu.br/). (pendiente confirmar fechas de selección para ingreso de estudiantes 2020 con la UNILA).</p> <p>7. Apoyo a postulantes aceptados, para gestionar trámites de documentación general y otros trámites necesarios para el ingreso a la UNILA. Agosto a Diciembre de 2019, oficina principal de COSHIKOX, a través de Ronald Suarez y Sandra Rodríguez. Los postulantes deben contar con un recurso propio para los trámites, en caso contrario, el consejo COSHIKOX, apoyará económicamente al postulante para los trámites de documentos y legalización ante el ministerio de educación y consulado en Perú.</p> <p>Cronograma de Ejecución y Desembolso El Consejo COSHIKOX, asume la responsabilidad económica total de los gastos generados en divulgación y acompañamiento a estudiantes y líderes interesados en ingresar a la UNILA, y de buscar recursos fuera necesario para trámites legales de documentos y/o tiquete aéreo de los postulantes.</p> <p>Mecanismos y Metodologías de Control de las Actividades El cronograma y cumplimiento de los objetivos propuestos, estará a cargo de Sandra Rodríguez – Administradora COSHIKOX y de Carlos Franco – Comunicador Social COSHIKOX, bajo la asesoría de Ronald Suarez – Presidente</p> |
|---|--|

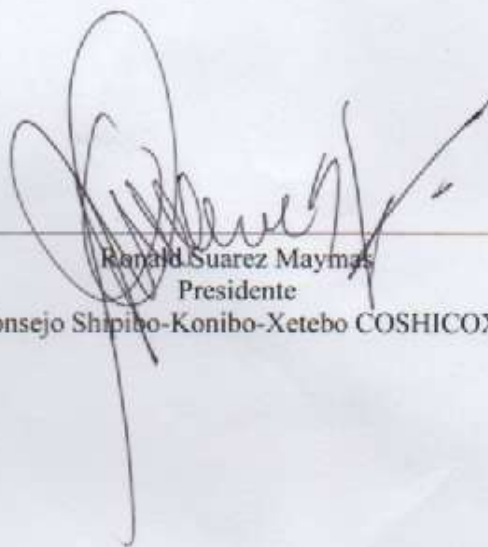
| | |
|---|---|
| <p>Rodríguez – Administradora do COSHIKOX e de Carlos Franco – Comunicador Social do COSHIKOX, sob a orientação de Ronald Suarez – Presidente do COSHIKOX.</p> <p>Das Normas de Conduta e Segurança Acompanhamento, apoio e assessoria aos alunos em atividades externas de documentação e trâmites próprios do processo de seleção e admissão à UNILA. O estudante interessado deve completar o procedimento de seleção exigido pela UNILA. Cada estudante deve assumir os custos de visto, passaporte, seguro de vida, entre outros, caso contrário, se não tiver o recurso, o COSHIKOX analisará a situação de vulnerabilidade e atuará na obtenção de recursos necessários para os trâmites e passagens aéreas do candidato</p> <p>Coordenação No âmbito da UNILA, a coordenação estará a cargo da Pró-Rectoria de Relações Institucionais e Internacionais – PROINT, (relacoes.internacionais@unila.edu.br +554535292798, +554535292848). No âmbito do COSHIKOX, a coordenação estará a cargo de Ronald Suarez Maymas, Presidente do COSHIKOX, ronintsoma@gmail.com, COSHIKOX@coshikoxperu.org +51 957625653, 061 604950.</p> <p>Vigência Será válido até o vencimento do Acordo Marco celebrado entre a UNILA e o COSHIKOX. Este plano de trabalho desenvolverá a mesma atividade duas vezes por ano, no 1º e 2º semestres de cada ano, coincidindo com as datas do processo de seleção de estudantes da UNILA.</p> <p>Nesse sentido, considerando viável a execução do respectivo Plano de Trabalho, e por estarem justas e acordadas, as partes firmam o presente Plano de Trabalho em 02 (duas) vias, de igual teor e forma, nos idiomas português e espanhol, com o mesmo propósito.</p> | <p>de COSHIKOX.</p> <p>De las Normas de Conducta y Seguridad Acompañamiento, apoyo y asesoría a estudiantes en actividades externas de documentación y trámites propios del proceso de selección e ingreso a la UNILA. El estudiante interesado debe completar los procedimientos de selección exigido por la UNILA. Cada estudiante debe asumir los costos de visa, pasaporte, seguro de vida, entre otras, caso contrario, de no contar con el recurso, el consejo COSHIKOX, analizará la situación de vulnerabilidad y actuará en la consecución de recursos necesarios para los trámites y tiquetes aéreos del postulante.</p> <p>Coordinación En el ámbito de la UNILA, la coordinación estará a cargo de la Pro-Rectoría de Relaciones Institucionales e Internacionales PROINT, (relacoes.internacionais@unila.edu.br +554535292798, +554535292848). En el ámbito de COSHIKOX, la coordinación estará a cargo de Ronald Suarez Maymas, Presidente de COSHIKOX, ronintsoma@gmail.com, COSHIKOX@coshikoxperu.org +51 957625653, 061 604950.</p> <p>Vigencia Será válido hasta el vencimiento del Acuerdo Marco celebrado entre la UNILA y COSHIKOX. Este plan de trabajo desarrollará la misma actividad dos veces al año, en 1er y 2º semestre del año, coincidiendo con las fechas del proceso de selección de estudiantes de la UNILA.</p> <p>De este modo, considerando viable la ejecución del respectivo Plan de Trabajo y por estar justas y acordadas, las partes firman el presente Plan de Trabajo en 02 (dos) ejemplares de igual tenor y forma, en los idiomas portugués y español, con los mismos fines.</p> |
|---|---|

Pucallpa, Perú, 03 de Mayo de 2019.

Foz do Iguaçu, em 03 de abril de 2019.



Prof. Gustavo Oliveira Vieira
Reitor Pro tempore
Universidade Federal da Integração Latino-
Americana UNILA



Ronald Suarez Maymas
Presidente
Consejo Shipibo-Konibo-Xetabo COSHICOX